IMPORTANT!

By downloading this file you have indicated your complete agreement and willingness to abide by the terms of the **ORS, SRS, CORS, CSRS, YCORS/SRS, and GSRS/CGSRS Binding License Agreement**

**1. Licensee:** You are hereby licensed by Dr. Barry L Dunan, PA, a licensed entity of PCOMS International, Inc (hereafter PCOMS), to use the ORS, SRS, CORS, CSRS, YCORS/SRS, and GSRS/CGSRS (hereafter the measures) for your individual use only. Any use of these measures by an agency, group practice, clinic, managed behavioral care organization, or government requires separate application for a group license and payment of appropriate fees. [Click here to apply for or obtain information regarding a group license.](https://betteroutcomesnow.com/products/ors-srs-family-measures-lifetime-license/)

**2. ORS, SRS, CORS, CSRS, YCORS/SRS, and GSRS/CGSRS:** The measures mean any and all paper and pencil or electronic versions of the outcome and process measures, progress and process tracking systems, outcome and process screening, and outcome and process prognosis measurement.

**3. License:** Subject to the terms and conditions of this agreement, PCOMS grants to the licensee a license to use the measures in connection with the licensee’s bona fide behavioral health care or social service practice. The administration and scoring manual, and any and all electronic versions or scoring products associated with the measures may NOT be copied, transmitted, or distributed by the licensee. Paper and pencil versions of the measures may be copied for use in connection with the licensee’s practice.

4**. Modifications**: The licensee may NOT modify, translate into other languages, change the context, wording, or organization of the measures or create any derivative work based on them. The licensee may put the measures into other written, non-electronic, non-computerized, non-automated formats provided that the content, wording, or organization are not modified or changed. The licensee may modify the item line length so that each prints out 10 cm.

**5. Copies, Notices, and Credits**: Any and all copies of the measures made by the licensee must include the copyright notice, trademarks, and other notices and credits on measures. Such notices may not be deleted, omitted, obscured or changed by the licensee. Since you are obtaining the license for individual use only, you may NOT distribute copies of the measures.

**6. Use, distribution, and Changes**: The measures may only be used and distributed by the licensee in connection with licensee’s bona fide behavioral health care practice and may not be used or distributed for any other purpose.

**7. Responsibility**: Before using or relying on the measures, it is the responsibility of the licensee to read and understand their purpose and clinical application as found in [On Becoming a Better Therapist, 2](https://betteroutcomesnow.com/resources/books/)[nd](https://betteroutcomesnow.com/resources/books/) [edition](https://betteroutcomesnow.com/resources/books/) or PCOMS: An Integrated eLearning Manual. It is also the responsibility of the licensee to ascertain their suitability for any and all uses made by the licensee. The measures are not diagnostic tools sand should not be used as such. The measures are not substitutes for an independent professional evaluation. Any and all reliance on the measures by the licensee is at the licensee’s sole risk and is the licensee’s sole responsibility. Licensee indemnifies PCOMS and it’s officers, directors, employees, representatives, and authors of the measures against, and hold them harmless from, any and all claims and law suits arising from or relating to any use of or reliance on the measures and related products provided by PCOMS. This obligation to indemnify and hold harmless includes a promise to pay any and all judgments, damages, attorney’s fees, costs and expenses arising from any such claim or lawsuit.

**8. Disclaimer**: Licensee accepts the measures and associated products “as is” without any warranty of any kind. PCOMS disclaims any and all implied warranties, including implied warranties of merchantability, fitness for a particular purpose, and non-infringement. PCOMS does not warrant that the measures are without error or defect. PCOMS shall not be liable for any consequential, indirect, special, incidental or punitive damages. The aggregate liability of PCOMS for any and all causes of action (including those based on contract, warranty, tort, negligence, strict liability, fraud, malpractice, or otherwise) shall not exceed the fee paid by the licensee to PCOMS. This license agreement, and sections 7 and 8 in particular, define a mutually agreed upon allocation of risk. The fee reflects such allocation of risk.

**9. Construction**: The language used in this agreement is the language chosen by the parties to express their mutual intent, and no rule of strict construction shall be applied against any party.

**10. Entire agreement**: This agreement is the entire agreement of the parties relating to the measures.

**11. Governing Law**: This agreement is made and entered into in the State of Florida and shall be governed by the laws of the State of Florida. In the event of any litigation or arbitration between the parties, such litigation or arbitration shall be conducted in Florida and the parties hereby agree and submit to such jurisdiction and venue.

**12. Modification**: This agreement may not be modified or amended.

**13. Transferability**: This agreement may not be transferred, bartered, loaned, assigned, leased, or sold by the licensee.

**14. Violations**: Violations of any provision or stipulation of this agreement will result in immediate revocation of this license. Punitive damages may be assessed.

**治疗成果计量表 (ORS)**

|  |
| --- |
| 姓名: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 年龄:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 性别: 男 / 女  第 \_\_\_\_\_ 次面谈 日期: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  是谁答复这份问卷？€ 我本人(当事人) € 他人  若是他人，你和当事人的关系是 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

|  |
| --- |
| 请通过下列的等级线来反映你过去一个星期(包括今天) 的各种生活状况。在等级线上做个标记 (×) 来表示你的状况程度。越往左的标记代表状况不好，越往右的标记代表状况良好。如果你是帮助另外一个人填写这份问卷，请跟据你对他/她的了解来评估他/她的生活状况。 |

**治疗师，请注意：为了确保评估的准确性，请打印这份量表，然后确定每一个等级线都是十公分长。若有必要，把等级线调整到这个长度。最后，删除这段说明。**

**身心健康**

I----------------------------------------------------------------------I

**人际关系**

**（家庭或任何亲密关系）**

I----------------------------------------------------------------------I

**生活社交**

**（工作、学校、朋友）**

I----------------------------------------------------------------------I

**整体生活状况**

I----------------------------------------------------------------------I

Better Outcomes Now

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

https://www.betteroutcomesnow.com

© 2000, Scott D. Miller and Barry L. Duncan

Chinese translation by Boon-Ooi Lee (boonooi.lee@nie.edu.sg)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 40 | | | | | | | | | | |
| 35 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **SRS 分界点bia** |
| 30 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **讨论** |
| 25 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | ORS 分界点 |
| 20 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 15 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 10 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 0 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 面谈 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |

Chinese translation by Boon-Ooi Lee (boonooi.lee@nie.edu.sg)

**面谈计量表 (SRS V.3.0)**

|  |
| --- |
| 姓名: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 年龄:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 性别: 男 / 女  第 \_\_\_\_\_ 次面谈 日期: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

|  |
| --- |
| 请通过下列的等级线来评估今天的面谈经验。等级线的左右两端代表两种不同的经验。如果你的标记(×) 越往左，那就表示你越同意左端的经验。如果你的标记越往右，那就表示你越同意右端的经验。 |

# 我和治疗师的关系

I----------------------------------------------------------------------I

我觉得治疗师不仔细听我讲话、不了解我、

不尊重我

我觉得治疗师仔细听我讲话、了解我、

尊重我

**面谈的目标和项目**

我们没有谈到我想谈的东西，也没有做到我想做的东西

我们谈了我想谈的

东西，也做了我想

做的东西

I----------------------------------------------------------------------I

**面谈方式**

治疗师的面谈方式

不适和我

治疗师的面谈方式

很适和我

I-----------------------------------------------------------------------I

**整体方面**

总来说，我很满意

今天的面谈

我觉的今天的面谈有不足的地方

I----------------------------------------------------------------------I

Better Outcomes Now

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

https://www.betteroutcomesnow.com

© 2002, Scott D. Miller, Barry L. Duncan, & Lynn Johnson

Chinese translation by Boon-Ooi Lee (boonooi.lee@nie.edu.sg)

**儿童治疗成果计量表 (CORS)**

|  |
| --- |
| 姓名: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 年龄:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 性别: 男 / 女  第 \_\_\_\_\_ 次面谈 日期: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  是谁答复这份问卷？€ 孩子本人 € 看护者  若是看护者，你和孩子的关系是 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

|  |
| --- |
| 你的生活过得好不好？请通过下列的等级线来告诉我们。在等级线上做个“标记” (×) 来表示你的生活状况。越靠近“笑脸”的标记就代表你的状况良好。越靠近“苦脸”的标记就代表你的状况不好。 |

**我自己**

（我的生活美满吗?）

I----------------------------------------------------------------------I

**家庭**

（我的家庭美满吗?）

I----------------------------------------------------------------------I

**学校生活**

（我的学校生活好吗?）

****I----------------------------------------------------------------------I

**一切都好吗?**

****I----------------------------------------------------------------------I

Better Outcomes Now

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

https://www.betteroutcomesnow.com

© 2003, Barry L. Duncan, Scott D. Miller, & Jacqueline A. Sparks

Chinese translation by Boon-Ooi Lee (boonooi.lee@nie.edu.sg)

**儿童面谈计量表 (CSRS)**

|  |
| --- |
| 姓名: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 年龄:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 性别: 男 / 女  第 \_\_\_\_\_ 次面谈 日期: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

|  |
| --- |
| 你觉得今天的面谈怎样？请通过下列的等级线来告诉我们。 |

# 聆听

我觉得\_\_\_\_仔细听我讲话

我觉得\_\_\_\_不仔细听我讲话

****I----------------------------------------------------------------------I

**重要性**

今天我们所谈和做的东西都很重要

今天我们所谈和做的东西都不重要

I----------------------------------------------------------------------I

**我们做了什么**

我不喜欢今天我们所做的东西.

我很喜欢今天我们所做的东西

****I----------------------------------------------------------------------I

**整体方面**

我希望我们不再做同样的东西

我希望我们下一次再做同样的东西

I----------------------------------------------------------------------I

Better Outcomes Now

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

https://www.betteroutcomesnow.com

© 2003, Barry L. Duncan, Scott D. Miller, Jacqueline A. SparksChinese translation by Boon-Ooi Lee (boonooi.lee@nie.edu.sg)

**幼儿治疗成果计量表** **(YCORS)**

|  |
| --- |
| 姓名: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 年龄:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 性别: 男 / 女  第 \_\_\_\_\_ 次面谈 日期: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

|  |
| --- |
| 选一个脸孔来告诉我们你好不好。你也可以在最后一个脸孔画上你的心情。 |

Better Outcomes Now

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

https://www.betteroutcomesnow.com

© 2003, Barry L. Duncan, Scott D. Miller, Andy Huggins, and Jacqueline A. Sparks

Chinese translation by Boon-Ooi Lee (boonooi.lee@nie.edu.sg)

**幼儿面谈计量表** **(YCSRS)**

|  |
| --- |
| 姓名: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 年龄:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 性别: 男 / 女  第 \_\_\_\_\_ 次面谈 日期: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

|  |
| --- |
| 选一个脸孔来告诉我们你好不好。你也可以在最后一个脸孔画上你的心情。 |

Better Outcomes Now

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

https://www.betteroutcomesnow.com

© 2003, Barry L. Duncan, Scott D. Miller, Andy Huggins, & Jacqueline Sparks

Chinese translation by Boon-Ooi Lee (boonooi.lee@nie.edu.sg)

**小组交谈成果计量表 (GSRS)**

|  |
| --- |
| 姓名: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 年龄:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 性别: 男 / 女  第 \_\_\_\_\_ 次面谈 日期: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

|  |
| --- |
| 请通过下列的等级线来评估今天的交谈经验。等级线的左右两端代表两种不同的经验。如果你的标记(×) 越往左，那就表示你越同意左端的经验。如果你的标记越往右，那就表示你越同意右端的经验。 |

# 成员之间的关系

我觉得治疗师 / 其他成员很不了解、不尊重、或不接受我

我觉得治疗师 / 其他成员很了解、尊重、或接受我

I----------------------------------------------------------------------I

交谈**的目标和项目**

我们没有谈到我想谈的东西，也没有做到我想做的东西

我们谈了我想谈的

东西，也做了我想

做的东西

I----------------------------------------------------------------------I

交谈**的方式**

小组的交谈方式

很适和我

小组的交谈方式

不适和我

I----------------------------------------------------------------------I

**整体方面**

我觉的今天的小组交谈有不足的地方。我没有归属感

总来说，我很满意

今天的小组交谈。我有归属感

I----------------------------------------------------------------------I

Better Outcomes Now

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

https://www.betteroutcomesnow.com

© 2007, Barry L. Duncan and Scott D. Miller

Chinese translation by Boon-Ooi Lee (boonooi.lee@nie.edu.sg)

**儿童小组交谈成果计量表 (CGSRS)**

|  |
| --- |
| 姓名: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 年龄:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 性别: 男 / 女  第 \_\_\_\_\_ 次面谈 日期: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

|  |
| --- |
| 你满意今天的小组交谈吗？请通过下列的等级线来告诉我们。 |

治疗师 / 其他成员听我讲话、喜欢我

治疗师 / 其他成员不听我讲话、不喜欢我

# 聆听

I----------------------------------------------------------------------I

**重要性**

今天我们所谈和做的东西都很重要

今天我们所谈和做的东西都不重要

****I----------------------------------------------------------------------I

**我们做了什么**

我很喜欢今天我们所做的东西.

我不喜欢今天我们所做的东西.

I----------------------------------------------------------------------I

**整体方面**

总来说，我很满意

今天的小组交谈。我有归属感

我觉的今天的小组交谈有不足的地方。我没有归属感

I----------------------------------------------------------------------I

Better Outcomes Now

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

https://www.betteroutcomesnow.com

© 2011, Barry L. Duncan, Scott D. Miller, Jacqueline A. Sparks, & John J, Murphy

Chinese translation by Boon-Ooi Lee (boonooi.lee@nie.edu.sg)